



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

<b>Identificador de producto</b>	<b>Tratamiento para motor</b>
<b>Otros medios de identificación</b>	
<b>Código de producto</b>	05316
<b>Uso recomendado</b>	Limpiador de sistema de combustible
<b>Restricciones recomendadas</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor</b>	
<b>Fabricados o vendidos por:</b>	
<b>Nombre de la empresa</b>	Enjuague para motores e inhibidor de la corrosión (versión lista para el uso)
<b>Dirección</b>	885 Louis Dr. Warminster, PA 18974 US
<b>Teléfono</b>	
<b>Información General</b>	215-674-4300
<b>Asistencia técnica</b>	800-521-3168
<b>Servicio al Cliente</b>	800-272-4620
<b>Emergencias las 24 horas</b>	800-424-9300 (US)
<b>(CHEMTREC)</b>	703-527-3887 (Internacional)
<b>Página web</b>	www.crcindustries.com

## 2. Identificación de peligros

<b>Peligros físicos</b>	Líquidos inflamables	Categoría 3
<b>Peligros para la salud</b>	Toxicidad aguda por vía cutánea	Categoría 4
	Toxicidad aguda por: inhalación	Categoría 4
	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2A
	Carcinogenicidad	Categoría 2
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)	Categoría 3, efectos narcóticos
	Peligro por aspiración	Categoría 1
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No clasificado.	
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	
<b>Elementos de etiqueta</b>		
<b>Palabra de advertencia</b>	Peligro	
<b>Indicación de peligro</b>	Líquidos y vapores inflamables. Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Nocivo si se inhala. Puede provocar somnolencia o vértigo. Susceptible de provocar cáncer.	

## Consejos de prudencia

### Prevención

Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. – No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Utilice un equipamiento de protección contra las explosiones. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Usar con ventilación adecuada. Abra las puertas y ventanas y utilice otros medios para asegurar la provisión de aire fresco al utilizar el producto y mientras se esté secando. Si presenta algunos de los síntomas enumerados en esta etiqueta, aumente la ventilación o deje el área. Evitar respirar nieblas o vapores. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.

### Respuesta

En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. NO provocar el vómito. En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ ducharse. Si ocurre irritación de la piel: Busque atención médica. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación de los ojos: Busque atención médica. En caso de exposición demostrada o supuesta: Busque atención médica. En caso de incendio: No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.

### Almacenamiento

Mantener fresco. Almacenar en un lugar bien ventilado. Guardar el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave.

### Eliminación

Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales pertinentes.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)**

Ninguno conocido/Ninguna conocida.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Stoddard, solvente		8052-41-3	30 - 40
Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados		64742-54-7	20 - 30
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados		64742-55-8	20 - 30
2-butoxietanol		111-76-2	10 - 20
1,2,4-Trimetilbenzeno		95-63-6	1 - 3
n-Nonane		111-84-2	1 - 3
etilbenceno		100-41-4	< 0.2
naftaleno		91-20-3	< 0.2

La identidad química específica y/o porcentaje de composición no han sido divulgados por ser secretos comerciales.

## 4. Primeros auxilios

### Inhalación

Transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo una posición que le facilite la respiración. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

### Contacto con la cutánea

Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ ducharse. Consultar a un médico si la persona se encuentra mal. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

### Contacto con los ocular

Enjuague los ojos de inmediato con abundante agua durante al menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

### Ingestión

Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente. Enjuagarse la boca. No inducir el vómito. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones.

<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos. Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. En caso de quemaduras: Enjuáguese inmediatamente con agua. Bajo el chorro de agua corriente, quítese la ropa que no esté pegada a la piel. Llame a una ambulancia. Continúe enjuagándose durante el transporte. Mantenga a la víctima abrigada. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
<b>Información General</b>	Quítese inmediatamente la ropa contaminada. EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico. Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Espuma resistente al alcohol. Neblina de agua. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ).
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores pueden desplazarse una distancia bastante larga hacia una fuente de ignición y dar lugar a retroceso de la llama. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Líquidos y vapores inflamables.

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. Evite la inhalación de vapores y neblinas. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado.  Derrames pequeños: Absorba con tierra, arena u otro material no combustible y transfiera a recipientes para su posterior eliminación. Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.  Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## 7. Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No maneje, almacene o abra cerca de llama abierta, fuentes de calor o fuentes de ignición. Proteja el material de la luz solar directa. Ventilación de escape general y local a prueba de explosiones. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Use herramientas a prueba de chispa y equipo a prueba de explosión. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evite la inhalación de vapores y neblinas. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. De ser posible, debe manejarse en sistemas cerrados. Usar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado. Use equipo protector personal adecuado. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.
---	--

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades**

Guardar lejos del calor, las chispas o llamas abiertas. Guárdese en un lugar fresco y seco sin exposición a la luz solar directa. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Almacenar en un lugar bien ventilado. Guárdelo en una zona equipada con extintores automáticos. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### EE.UU. - OSHA

##### Componentes

Destilados (petróleo),  
parafínicos pesados  
hidrotratados (CAS  
64742-54-7)

##### Tipo

TWA

##### Valor

5 mg/m<sup>3</sup>

#### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

##### Componentes

##### Tipo

##### Valor

##### Forma

2-butoxietanol (CAS  
111-76-2)

Límite de Exposición  
Permisible (LEP)

240 mg/m<sup>3</sup>

destilados (petróleo),  
parafínicos ligeros  
hidrotratados (CAS  
64742-55-8)

Límite de Exposición  
Permisible (LEP)

50 ppm

5 mg/m<sup>3</sup>

Neblina.

etilbenceno (CAS 100-41-4)

Límite de Exposición  
Permisible (LEP)

435 mg/m<sup>3</sup>

naftaleno (CAS 91-20-3)

Límite de Exposición  
Permisible (LEP)

100 ppm

50 mg/m<sup>3</sup>

Stoddard, solvente (CAS  
8052-41-3)

Límite de Exposición  
Permisible (LEP)

10 ppm

2900 mg/m<sup>3</sup>

500 ppm

#### ACGIH

##### Componentes

##### Tipo

##### Valor

##### Forma

Destilados (petróleo),  
parafínicos pesados  
hidrotratados (CAS  
64742-54-7)

TWA

5 mg/m<sup>3</sup>

Fracción inhalable

#### EE.UU. Valores umbrales ACGIH

##### Componentes

##### Tipo

##### Valor

##### Forma

1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS  
95-63-6)

TWA

25 ppm

2-butoxietanol (CAS  
111-76-2)

TWA

20 ppm

destilados (petróleo),  
parafínicos ligeros  
hidrotratados (CAS  
64742-55-8)

TWA

5 mg/m<sup>3</sup>

Fracción inhalable.

Destilados (petróleo),  
parafínicos pesados  
hidrotratados (CAS  
64742-54-7)

TWA

5 mg/m<sup>3</sup>

Fracción inhalable.

etilbenceno (CAS 100-41-4)

TWA

20 ppm

naftaleno (CAS 91-20-3)

TWA

10 ppm

n-Nonane (CAS 111-84-2)

TWA

200 ppm

Stoddard, solvente (CAS  
8052-41-3)

TWA

100 ppm

#### EE.UU. - NIOSH

##### Componentes

##### Tipo

##### Valor

##### Forma

Destilados (petróleo),  
parafínicos pesados  
hidrotratados (CAS  
64742-54-7)

STEL

10 mg/m<sup>3</sup>

Neblina

EE.UU. - NIOSH Componentes	Tipo	Valor	Forma
	TWA	5 mg/m3	Neblina
<b>NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos</b>			
Componentes	Tipo	Valor	Forma
1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)	TWA	125 mg/m3	
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	25 ppm 24 mg/m3	
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	STEL	5 ppm 10 mg/m3	Neblina.
etilbenceno (CAS 100-41-4)	TWA STEL	5 mg/m3 545 mg/m3 125 ppm	Neblina.
naftaleno (CAS 91-20-3)	TWA STEL	435 mg/m3 100 ppm 75 mg/m3 15 ppm	
n-Nonane (CAS 111-84-2)	TWA	50 mg/m3 10 ppm 1050 mg/m3 200 ppm	
Stoddard, solvente (CAS 8052-41-3)	TWA	350 mg/m3	
	Valor techo	1800 mg/m3	

#### Valores límites biológicos

Índices de exposición biológica de ACGIH	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
Componentes				
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	200 mg/g	Ácido butoxiacético, con hidrólisis	Creatinina en orina	*
etilbenceno (CAS 100-41-4)	0.15 g/g	Sum of mandelic acid and phenylglyoxylic acid	Creatinina en orina	*

\* - Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

#### Directrices de exposición

##### EE.UU. - California OELs: Designación cutánea

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

##### Minnesota, EUA – Sustancias Peligrosas: Se aplica la denominación para la piel

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Se aplica designación cutánea.

##### US - Tennessee OELs: Designación cutánea

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

##### ACGIH de EUA Valores límite umbrales: Efectos sobre la cutánea

naftaleno (CAS 91-20-3) Puede ser absorbido a través de la piel.

##### US NIOSH Guía de bolsillo sobre Riesgos Químicos: Designación cutánea

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

##### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

<b>Controles de ingeniería adecuados</b>	Ventilación de escape general y local a prueba de explosiones. Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto.
<b>Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados</b>	
<b>Protección para los ojos/la cara</b>	Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).
<b>Protección cutánea</b>	
<b>Protección para las manos</b>	Use guantes de protección tales como: Goma de butilo. Nitrilo. Neopreno. Cloruro de polivinilo (PVC).
<b>Otros</b>	Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.
<b>Protección respiratoria</b>	Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados.
<b>Peligros térmicos</b>	Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.
<b>Consideraciones generales sobre higiene</b>	No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Claro.
<b>Olor</b>	Petróleo.
<b>Umbral olfativo</b>	No se dispone.
<b>pH</b>	No se dispone.
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	-75 °C (-103 °F) estimado
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	159 °C (318.2 °F) estimado
<b>Punto de inflamación</b>	47.2 °C (117 °F) CCT
<b>Tasa de evaporación</b>	Lento.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No se dispone.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>Límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	0.8 % estimado
<b>Límite superior de inflamabilidad (%)</b>	10.6 % estimado
<b>Presión de vapor</b>	1.7 hPa estimado
<b>Densidad de vapor</b>	4.7 (aire = 1)
<b>Densidad relativa</b>	0.82
<b>Solubilidad (agua)</b>	Insignificante.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No se dispone.
<b>Temperatura de auto-inflamación</b>	230 °C (446 °F) estimado
<b>Temperatura de descomposición</b>	No se dispone.
<b>Viscosidad (cinética)</b>	No se dispone.
<b>Porcentaje de volátiles</b>	100 % estimado

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Evite calor, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Contacto con materias incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	óxidos de carbono.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

**Inhalación** Nocivo si se inhala. Puede provocar somnolencia y vértigo. Dolor de cabeza. Náusea, vómitos.

**Contacto con la cutánea** Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.

La piel puede absorber 2-butoxy etanol en cantidades consideradas tóxicas en caso de contacto repetitivo y prolongado. No se han observado estos efectos en humanos.

**Contacto con los ocular** Provoca irritación ocular grave.

**Ingestión** Si el producto entra en contacto con los pulmones por ingestión o vómito, puede provocar una seria neumonía química.

**Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas** Dolor de cabeza. Puede provocar somnolencia y vértigo. Náusea, vómitos. Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Irritación de la piel. Puede causar enrojecimiento y dolor.

### Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda** Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Nocivo si se inhala. Nocivo en contacto con la piel. Efectos narcóticos.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Tratamiento para motor		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
LD50	conejo	1299 mg/kg estimado
<b>Inhalación</b>		
LC50	Rata	5.3 mg/l, 4 horas estimado
<b>Oral</b>		
LD50	Rata	2416 mg/kg estimado

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

**Corrosión/irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular** Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria** No es un sensibilizante respiratorio.

**Sensibilización cutánea** No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

**Carcinogenicidad** Susceptible de provocar cáncer.

### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
etilbenceno (CAS 100-41-4)	2B Posiblemente carcinógeno para los seres humanos.
Stoddard, solvente (CAS 8052-41-3)	3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

**Toxicidad para la reproducción** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.



**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única** Puede provocar somnolencia y vértigo.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas** No clasificado.

**Peligro por aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. La aspiración en los pulmones durante la ingestión o vómitos, puede provocar neumonía química, daño pulmonar o la muerte.

**Efectos crónicos** Puede ser nocivo por absorción cutánea.

La piel puede absorber 2-butoxy etanol en cantidades consideradas tóxicas en caso de contacto repetitivo y prolongado. No se han observado estos efectos en humanos.

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

Producto	Especies	Resultados de la prueba	
Tratamiento para motor			
<b>Acuático/ a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Dafnia	10333.333 mg/l, 48 horas estimado
Pez	LC50	Pez	2230.4275 mg/l, 96 horas estimado
<b>Componentes</b>			
<b>Especies</b>			
<b>Resultados de la prueba</b>			
1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)			
<b>Acuático/ a</b>			
<i>Agudo</i>			
Pez	LC50	Fathead minnow (Pimephales promelas)	7.19 - 8.28 mg/l, 96 horas
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)			
<b>Acuático/ a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)	1550 mg/l, 48 horas
Pez	LC50	Trucha arco iris,donaldson trout (Oncorhynchus mykiss)	>= 1000 mg/l, 96 horas
etilbenceno (CAS 100-41-4)			
<b>Acuático/ a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)	2.1 mg/l, 48 horas
Pez	LC50	Fathead minnow (Pimephales promelas)	12.1 mg/l, 96 horas
naftaleno (CAS 91-20-3)			
<b>Acuático/ a</b>			
<i>Agudo</i>			
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna)	1.09 - 3.4 mg/l, 48 horas
Pez	LC50	Trucha arco iris,donaldson trout (Oncorhynchus mykiss)	1.6 mg/l, 96 horas

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

**Persistencia y degradabilidad** No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

### Potencial de bioacumulación

#### Potencial de bioacumulación

##### Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow

2-butoxietanol	0.81, log Pow
etilbenceno	3.15
naftaleno	3.3
n-Nonane	5.46



## Potencial de bioacumulación

### Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow

Stoddard, solvente

3.16 - 7.15

**Movilidad en el suelo** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos** No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

## 13. Información relativa a la eliminación de los productos

**Eliminación de desechos de residuos / productos sin utilizar** Si este producto se elimina se considera un residuo que puede encenderse, de acuerdo con RCRA, D001. Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

**Código de residuo peligroso** D001: Material de Residuos Inflamables con una temperatura de inflamación <140° F

**Envases contaminados** Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

## 14. Información relativa al transporte

### DOT

**Número ONU** UN1993

**Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas** Líquidos inflamables, n.o.s. (Petroleum distillates, 2-Butoxyethanol), Cantidad limitada

**Clase(s) relativas al transporte**

**Class** 3

**Riesgo secundario** -

**Label(s)** 3

**Grupo de embalaje/envase, cuando aplique** III

**Precauciones especiales para el usuario** Lea las instrucciones de seguridad, la HDS y los procedimientos de emergencia antes de manejar el producto.

**Disposiciones especiales** B1, B52, IB3, T4, TP1, TP29

**Excepciones de embalaje** 150

**Embalaje no a granel** 203

**Embalaje a granel** 242

### IATA

**UN number** UN1993

**UN proper shipping name** Flammable liquid, n.o.s. (Petroleum distillates, 2-Butoxyethanol), Limited Quantity

**Transport hazard class(es)**

**Class** 3

**Subsidiary risk** -

**Packing group** III

**Environmental hazards** No.

**ERG Code** 3L

**Special precautions for user** Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

**Other information**

**Passenger and cargo aircraft** Allowed.

**Cargo aircraft only** Allowed.

### IMDG

**UN number** UN1993

**UN proper shipping name** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Petroleum distillates, 2-Butoxyethanol), LIMITED QUANTITY

**Transport hazard class(es)**

**Class** 3

**Subsidiary risk** -

**Packing group** III

**Environmental hazards**

**Marine pollutant** No.

**EmS** F-E, S-E

**Special precautions for user** Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

### **TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

n-Nonane (CAS 111-84-2) 1.0 % Solo notificación de exportación por una única vez.

### **EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

No listado.

### **SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

### **EUA EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Sustancia listada como tóxica**

1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)

2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

etilbenceno (CAS 100-41-4)

### **Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

2-butoxietanol (CAS 111-76-2) listado.

### **CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas : Cantidad reportable**

No listado.

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

### **Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

### **Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)** No regulado.

### **Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Sección 311/312** Peligro inmediato - Si  
**Categorías de Peligro** Peligro retrasado - Si  
Riesgo de Ignición - Si  
Peligro de presión - no  
Riesgo de Reactividad - no

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** no

### **Regulaciones de un estado de EUA**

#### **US. California. Candidate Chemicals List. Safer Consumer Products Regulations (Cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))**

1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)

2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)

Destilados (petróleo), parafínicos pesados hidrotratados (CAS 64742-54-7)

etilbenceno (CAS 100-41-4)

naftaleno (CAS 91-20-3)

Stoddard, solvente (CAS 8052-41-3)

#### **Sustancias Controladas de California; EUA. Departamento de Justicia, CA (Salud y Seguridad de California, Código de Sección 11100)**

No listado.

#### **Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

n-Nonane (CAS 111-84-2)

Stoddard, solvente (CAS 8052-41-3)

1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)

2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)

etilbenceno (CAS 100-41-4)

naftaleno (CAS 91-20-3)

#### Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)  
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)  
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)  
n-Nonane (CAS 111-84-2)  
Stoddard, solvente (CAS 8052-41-3)

#### US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

etilbenceno (CAS 100-41-4)  
naftaleno (CAS 91-20-3)  
1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)  
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)  
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)  
n-Nonane (CAS 111-84-2)  
Stoddard, solvente (CAS 8052-41-3)

#### Derecho a la información de Rhode Island, EUA

1,2,4-Trimetilbenzeno (CAS 95-63-6)  
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

#### Proposición 65 del Estado de California, EUA

ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que en el Estado de California se conoce como una causa de cáncer.

#### California, EUA - Proposición 65 - CRT: Fecha de inclusión en lista/ Sustancia carcinogénica

etilbenceno (CAS 100-41-4)	Listado: June 11, 2004
naftaleno (CAS 91-20-3)	Listado: 19 de abril de 2002

#### Reglamentos de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV)

##### EPA

**Contenido de COV (40 CFR 51.100(s))** 100 %

**Productos de consumo (40 CFR 59, subparte C)** No regulado

##### Estado

**Productos de consumo** No regulado

**VOC content (CA)** 50 %

**VOC content (OTC)** 50 %

#### Inventarios Internacionales

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (si/no)*</b>
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Si
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	Si
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	no
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Si
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

## 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

La fecha de emisión	28-mayo-2015
Preparado por	Lubricante para cadenas
Versión #	01
Información adicional categoría HMIS®	CRC # 864 Salud: 2* Inflamabilidad: 2 Factor de riesgo físico: 0 Protección personal: B
Clasificación según NFPA	Salud: 2 Inflamabilidad: 2 Inestabilidad: 0

### Clasificación según NFPA



### Cláusula de exención de responsabilidad

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta (M)SDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries.